

**Arolygiad o Bractis
Deintyddol Cyffredinol (lle
rhoddwyd rhybudd)
Bwrdd Iechyd Prifysgol
Betsi Cadwaladr,
Practis Deintyddol Bistre**

Dyddiad arolygu: 10 Chwefror 2016

Dyddiad cyhoeddi: 11 Mai 2016

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth. Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163

E-bost: hiw@wales.gsi.gov.uk

Ffacs: 0300 062 8387

Gwefan: www.agic.org.uk

Cynnwys

1.	Cyflwyniad.....	2
2.	Cyd-destun.....	3
3.	Crynodeb	4
4.	Canfyddiadau	5
	Ansawdd Profiad y Claf	5
	Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol.....	8
	Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth	11
5.	Y Camau Nesaf.....	14
6.	Methodoleg	15
	Atodiad A.....	17

1. Cyflwyniad

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw'r arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol o'r holl ofal iechyd yng Nghymru.

Mae prif bwyslais AGIC ar y canlynol:

- Gwneud cyfraniad at y gwaith o wella diogelwch ac ansawdd gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru
- Gwella profiad dinasyddion o ofal iechyd yng Nghymru boed hynny fel claf, defnyddiwr gwasanaeth, gofalwr, perthynas neu gyflogai
- Atgyfnerthu llais cleifion a'r cyhoedd yn y modd y caiff gwasanaethau iechyd eu hadolygu
- Sicrhau bod gwybodaeth amserol, ddefnyddiol, hygyrch, a pherthnasol am ddiogelwch ac ansawdd gofal iechyd yng Nghymru ar gael i bawb.

Gwnaeth AGIC gwblhau arolygiad o Bractis Deintyddol Bistre yn 4a Ffordd Grosvenor, Wrecsam, LL11 1BU, ar 20 Ionawr 2016.

Gwnaeth AGIC archwilio sut roedd Practis Deintyddol The Coach House yn bodloni'r safonau gofal a amlinellir yn y Safonau Iechyd a Gofal (Ebrill 2015) a deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol eraill.

Rhoddir rhybudd ar gyfer arolygiadau deintyddol, ac rydym yn ystyried ac yn adolygu'r meysydd canlynol:

- Ansawdd profiad y claf – Rydym yn siarad â chleifion (oedolion a phlant), eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eiriolwyr er mwyn sicrhau bod safbwynt y cleifion yn ganolog i'n dull arolygu.
- Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol – Rydym yn asesu i ba raddau mae gwasanaethau'n darparu gofal diogel a dibynadwy o safon uchel sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn.
- Ansawdd arweinyddiaeth a rheolaeth – Rydym yn ystyried sut mae gwasanaethau yn cael eu rheoli a'u harwain a ph'un a yw'r diwylliant yn ffafrio darparu gofal diogel ac effeithiol. Rydym ni hefyd yn ystyried sut mae gwasanaethau yn adolygu ac yn monitro eu perfformiad eu hunain yn unol â safonau a chanllawiau perthnasol.

Ceir rhagor o fanylion ynglŷn â'n methodoleg ni yn Adran 6 yr adroddiad hwn.

2. Cyd-destun

Mae Practis Deintyddol Bistre yn darparu gwasanaethau i gleifion yn ardal Bwcle, Yr Wyddgrug. Mae'r practis yn rhan o'r gwasanaethau deintyddol a ddarperir yn yr ardal a adwaenir fel Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr.

Mae Practis Deintyddol Bistre yn bractis cymysg sy'n darparu gwasanaethau deintyddol preifat a gwasanaethau deintyddol y GIG.

Mae tîm staff y practis yn cynnwys dau ddeintydd, tair nyrs ddeintyddol gofrestredig, un rheolwr practis, un nyrs ddeintyddol dan hyfforddiant, ac un derbynnydd.

Darperir amrywiaeth o wasanaethau deintyddol y GIG a gwasanaethau deintyddol preifat.

3. Crynodeb

Gwnaethom wahodd cleifion i ddweud wrthym am eu profiadau o ddefnyddio'r practis. Dywedodd cleifion a gwblhaodd holiaduron a'u dychwelyd wrthym eu bod yn fodlon ar y gwasanaeth a ddarperir. Roedd gan y practis weithdrefn ar gyfer ymdrin â phryderon (cwynion). Roedd hon yn unol â *Gweithio i Wella*, sef y trefniadau ar gyfer ymdrin â phryderon am ofal y GIG yng Nghymru.

Gwelsom fod trefniadau ar waith ar gyfer cynnal sganiau pelydr-X mewn ffordd ddiogel. Roedd y staff wedi derbyn hyfforddiant ar sut i ymdrin ag argyfwng claf (llewygu) ac roedd ganddynt fynediad at gyffuriau ac offer brys. Roedd trefniadau ar waith ar gyfer gwaredu gwastraff a gynhyrchir gan y practis. Dangosai'r staff fod proses briodol ar waith ar gyfer dadheintio'r offer deintyddol. Yn gyffredinol, canfuom fod cofnodion deintyddol cleifion wedi'u cadw i safon uchel.

Roedd rheolwr yn gyfrifol am gynnal y practis o ddydd i ddydd. Dywedodd y staff wrthym fod ganddynt gyfleoedd hyfforddiant sy'n berthnasol i'w swyddi, a'u bod yn teimlo bod cyfathrebu da o fewn y tîm. Cynhelir cyfarfodydd staff rheolaidd a sesiynau 'gwrando a dysgu' amser cinio rheolaidd ar gyfer pob aelod o'r staff.

Roedd nifer o bolisiau a gweithdrefnau ar waith gyda'r bwriad o ddarparu gwasanaethau deintyddol diogel. Roedd y rhain yn cynnwys polisiau diogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd y staff wedi derbyn hyfforddiant ar amddiffyn plant ac amddiffyn oedolion sy'n agored i niwed. Roedd mwy o hyfforddiant wedi'i drefnu ar gyfer y ddau faes hwn. Cynhaliwyd archwiliadau mewn rhannau gwahanol o'r practis.

4. Canfyddiadau

Ansawdd Profiad y Claf

Gwnaethom wahodd cleifion i ddweud wrthym am eu profiadau o ddefnyddio'r practis. Dywedodd cleifion a gwblhaodd holiaduron a'u dychwelyd wrthym eu bod yn fodlon ar y gwasanaeth a ddarperir. Roedd gan y practis weithdrefn ar gyfer ymdrin â phryderon (cwynion). Roedd yn gyson â Gweithio i Wella, sef y trefniadau ar gyfer ymdrin â phryderon am ofal y GIG yng Nghymru.

Cyn yr arolygiad, gofynnwyd i'r practis ddisbarthu holiaduron AGIC i gleifion er mwyn cael safbwyntiau am y gwasanaethau deintyddol a ddarperir. Roedd 18 o holiaduron cleifion wedi'u cwblhau. Roedd sylwadau cleifion yn cynnwys y canlynol:

' Mae pawb yn y practis yn fy nhrin yn garedig ac yn gwrtais iawn bob amser. Rydw i'n gwerthfawrogi hyn yn fawr yn fy oedran i.'

'Mae'r staff i gyd bob amser yn serchog ac yn barod eu cymwynas.'

'Mae arna'i ofn deintyddion, ond pan wyf yn mynychu'r practis, mae'r deintydd yn gydymdeimladol ac yn gymwynasgar iawn. Maen nhw bob amser yn tawelu fy meddwl.'

'Mae tîm y practis bob amser yn gwneud eu gorau glas i roi croeso i chi a gwneud i chi deimlo'n gartrefol.'

Dywedodd y cleifion a roddodd sylwadau yn yr holiaduron fod y staff yn groesawgar iawn, yn gwrtais, ac yn barod eu cymwynas. Roedd y cleifion yn fodlon iawn ar faint o wybodaeth a ddarparwyd, gan gynnwys y cyngor a'r cymorth a gawsant pan oedd angen esboniadau pellach ynghylch triniaeth.

Dywedodd tri chlaf wrthym eu bod wedi profi oedi wrth aros i gael eu gweld gan y deintydd, ond yn gyffredinol dangoswyd nad oedd hyn wedi peri problem iddynt. Roedd proses ar waith i roi gwybod i gleifion os yw eu deintydd yn rhedeg yn hwyr.

Roedd enwau a chymwysterau'r deintyddion, ynghyd ag oriau agor y practis a'r rhif cyswllt y tu allan i oriau (argyfwng), wedi'u harddangos yn glir yn y tu mewn a'r tu allan ger y brif fynedfa.

Serch hynny, dywedodd pedwar o'r 18 claf a roddodd sylwadau yn yr holiaduron wrthym nad oeddent yn gwybod sut i gael mynediad at y gwasanaethau hyn. Mae'n bosibl y bydd perchennog y practis a rheolwr y practis yn dymuno ystyried sut i godi rhagor o ymwybyddiaeth ynglŷn â hyn.

Gwelsom fod taflen wybodaeth practis gynhwysfawr ar gael, ac roedd hon yn cynnwys gwybodaeth ymarferol a defnyddiol. Roedd taflenni gwybodaeth eraill ar gael o ran ffordd o fyw iach a rhoi'r gorau i ysmegu.

Roedd y practis wedi asesu safbwyntiau cleifion ynglŷn â'r gwasanaeth a ddarperir drwy ddefnyddio holiaduron cleifion. Cynhelir yr arolwg hwn bob dau fis. Gwelsom fod canlyniadau'r arolwg diwethaf wedi cael eu harchwilio i nodi unrhyw themâu a bod y canlyniadau'n gadarnhaol ym mhob maes. Roedd blwch sylwadau ar gyfer sylwadau cleifion ar gael yn y man aros. Er bod y canlyniadau wedi'u harchwilio, nid oeddent ar gael i'r cleifion ar y pryd. Gwnaethom awgrymu y dylid sicrhau bod y canlyniadau ar gael i'r cleifion.

Nid oedd lle parcio dynodedig ar gyfer y practis at ddefnydd y cleifion. Fodd bynnag, roedd maes parcio cyhoeddus o fewn pellter byr o'r practis deintyddol.

Roedd mynediad i'r practis ar gyfer pobl sy'n defnyddio cadeiriau olwyn neu'r rhai sydd ag anawsterau symudedd sylweddol.

Byddai gofynion ieithyddol cleifion yn cael eu diwallu'n fewnol pa bryd bynnag y byddai'n bosibl.

Roedd y practis yn darparu gofal a thriniaeth breifat, a gofal a thriniaeth y GIG, ac roedd gweithdrefn ysgrifenedig ar waith i gleifion allu mynegi pryderon (cwynion). Roedd y weithdrefn yn bodloni gofynion y rheoliadau deintyddiaeth breifat ac yn cydymffurfio â *Gweithio i Wella*, sef y trefniadau ar gyfer ymdrin â chwynion am ofal y GIG yng Nghymru.

Gwelsom dystiolaeth fod pryderon (cwynion) ffurfiol/ysgrifenedig yn cael eu cofnodi mewn ffeil gwynion. Dywedwyd wrthym fod cwynion anffurfiol/ar lafar yn cael eu nodi ar wahân er mwyn canfod a oedd unrhyw themâu. Caiff cwynion eu trafod yn ystod cyfarfodydd y practis er mwyn rhannu profiadau dysgu, gyda'r bwriad o wella'r gwasanaeth.

Dywedodd staff wrthym y byddent yn gyfforddus wrth leisio unrhyw bryderon yn ymwneud â gwaith gydag uwch staff y practis.

Wrth holi cleifion ynghylch y weithdrefn i'w dilyn, dywedodd 14 o'r cleifion a ddychwelodd yr holiaduron wrthym eu bod yn ymwybodol o sut i wneud cwyn, ac nid oedd pedwar claf yn gwybod sut i wneud cwyn. Yn ogystal, nododd rhai

cleifion nad oeddent wedi gorfod gwneud cwyn erioed. Gwnaethant hefyd nodi y gallent gael gafael ar y wybodaeth hon pe bai angen. Roedd gwybodaeth i gleifion ynglŷn â sut i leisio pryder (cwyn) ar gael yn y practis. Fodd bynnag, mae'n bosibl y bydd perchennog y practis a rheolwr y practis yn dymuno ystyried sut i godi rhagor o ymwybyddiaeth ynglŷn â hyn.

Roedd y deintyddion a oedd yn gweithio yn y gwasanaeth yn darparu triniaeth y GIG yn bennaf, ond roedd rhai gwasanaethau deintyddol preifat hefyd yn cael eu cynnig. Roedd manylion bandiau prisio'r GIG ar gyfer triniaeth wedi'u harddangos, ynghyd â gwybodaeth am gymhwyster cleifion ar gyfer triniaeth am ddim. Roedd prisiau hefyd ar gael ar gyfer gwasanaethau deintyddol preifat. Roedd hyn yn golygu bod cleifion a oedd yn ymweld â'r practis yn gallu cael gwybodaeth am faint y byddai angen iddynt ei dalu am eu triniaeth ddeintyddol.

Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol

Paragraff crynodeb

Gwelsom fod trefniadau ar waith ar gyfer cynnal sganiau pelydr-X mewn ffordd ddiogel. Roedd y staff wedi derbyn hyfforddiant ar sut i ymdrin ag argyfwng claf (llewygu) ac roedd ganddynt fynediad at gyffuriau ac offer brys. Roedd trefniadau ar waith ar gyfer gwaredu gwastraff a gynhyrchir gan y practis. Dangosai'r staff fod proses briodol ar waith ar gyfer dadheintio'r offer deintyddol. Yn gyffredinol, canfuom fod cofnodion deintyddol cleifion wedi'u cadw i safon dda.

Cynhelir Practis Deintyddol Bistre mewn adeilad mewn teras yn agos at ganolfan siopa Bwcle.

Roedd yn ymddangos bod blaen yr adeilad wedi'i gynnal a'i gadw'n dda, ac roedd arwyddion yn nodi'r practis. Mae tu mewn yr adeilad yn olau ac yn lân, ac mae awyrgylch gwresog a chyfeillgar.

Roedd mynediad i'r practis, i'r llawr daear yn unig, ar gyfer pobl sy'n defnyddio cadeiriau olwyn neu gleifion ag anawsterau symudedd sylweddol.

Roedd y cyfleusterau yn y practis wedi'u trefnu dros ddau llawr. Roedd y llawr daear yn cynnwys derbynfa, ystafell aros, un ystafell driniaeth, ystafell storio ddiogel, ac ystafell radiograffeg. Ar y llawr cyntaf, roedd ystafell ddadheintio, swyddfa, ac un ystafell driniaeth arall. Awgrymwyd y dylid gosod gorchuddion dros eitemau rhydd yn y droriau yn yr ystafell driniaeth er mwyn lleihau'r risg o halogiad pan agorir y droriau. Roedd y cyfleusterau staff ar y llawr daear. Nodwyd bod cyfleusterau toiled y practis ar y llawr cyntaf.

Roedd y rhain yn cynnwys cyfleusterau ymolchi dwylo a thywelion papur i leihau achosion o groes-heintio.

Roedd arwyddion ar gyfer yr allanfeydd tân, ac roedd cyfarpar diogelwch tân ar gael mewn amryw o leoliadau o fewn adeilad y practis. Roedd labeli cynnal a chadw yn nodi bod diffoddwyr tân wedi cael eu gwirio mewn ymweliad gwasanaethu yn ystod y 12 mis diwethaf. Roedd hyn yn golygu bod gan staff a chleifion wybodaeth ar sut i adael yr adeilad yn ddiogel pe bai tân, a bod offer diffodd tân ar gael i'r staff eu defnyddio pe bai angen.

Mae'r gwaith cynnal a chadw ar system 12 mis.

Roedd dogfennau contract ar waith ar gyfer gwaredu gwastraff peryglus. Roedd trefniadau ar waith ar gyfer gwaredu gwastraff nad yw'n beryglus/domestig.

Roedd gwastraff y practis yn cael ei storio'n ddiogel tra oedd yn aros i gael ei gasglu.

Mae gan y practis ystafelloedd dadheintio ar wahân, yn unol ag argymhellion Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 (Diwygiad 1).¹ Dylai hyn, ynghyd â'r defnydd o weithdrefnau rheoli addas, leihau'r risg o groes-heintio rhwng offer deintyddol, yn unol â'r arferion gorau a argymhellir.

Gwnaethom arsylwi ar aelod o staff yn ystod y broses ddadheintio a chanfod bod hon yn hollol foddhaol.

Roedd gan y practis ddau awtoclaf (a ddefnyddir ar gyfer sterileiddio offer deintyddol), ac roedd ganddynt dystysgrifau arolygu cyfredol a oedd yn cadarnhau eu bod yn ddiogel i'w defnyddio.

Roedd stribedi profi ar gael ac roeddent yn dangos bod profion dyddiol wedi'u cynnal er mwyn canfod a oedd yr offer awtoclaf wedi cyrraedd tymheredd sterileiddio addas a bod hwn yn cael ei gynnal am gyfnod penodol. Roedd llyfrau cofnod ar gael i ddangos a oedd profion rheolaidd eraill, a oedd wedi'u pennu ym Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05, wedi'u cynnal ar yr awtoclafau ac i gadarnhau eu bod yn addas at eu defnydd arfaethedig o hyd. Mae hyn yn unol â'r arferion gorau a argymhellir.

Gwelsom fod offer wedi'u pecynnu ar ôl sterileiddio er mwyn lleihau'r risg o halogiad wrth iddynt gael eu storio. Roedd tîm y practis wedi cofnodi'r dyddiad dod i ben ar gyfer yr offer, i nodi erbyn pryd roedd rhaid eu defnyddio.

Roedd gan staff fynediad at offer dadebru a chyffuriau brys pe bai argyfwng claf (llewyg) yn y practis.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod y staff wedi derbyn hyfforddiant ar sut i berfformio dadebru cardio-pwlmonaidd yn ystod y 12 mis diwethaf. Roedd y tystysgrifau hyfforddiant a welsom yn cadarnhau hyn. Argymhellwyd y dylai staff y practis ystyried cynnal sefyllfaoedd dadebru cardio-pwlmonaidd fel sail i hyfforddiant.

Dywedodd staff wrthym fod system ar waith er mwyn nodi a newid cyffuriau â'u dyddiadau wedi dod i ben a gwirio'r cyfarpar brys yn y practis yn rheolaidd .

¹ Mae dogfen [Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 \(Adolygiad 1\)](#) yn rhoi canllawiau i weithwyr proffesiynol ar ddadheintio mewn practisau gofal sylfaenol a phractisau deintyddol cymunedol.

Caiff hyn ei wirio a'i gofnodi'n fisol. Gwnaethom archwilio'r cyffuriau a ddefnyddir mewn achos brys a gwelsom eu bod o fewn eu dyddiad dod i ben. Gwnaethom argymhell y dylid cynnal yr archwiliad bob wythnos, yn unol ag argymhellion y Cyngor Dadebru.

Roedd llyfrau presgripsiwn yn cael eu storio'n ddiogel pan nad oeddent yn cael eu defnyddio er mwyn atal unrhyw un heb awdurdod rhag eu defnyddio. Serch hynny, argymhellir y dylid cadw cofnod o'r holl bresgripsiynau gwag neu a roddwyd.

Gwelsom fod trefniadau ar gael ar gyfer defnyddio offer pelydr-X yn ddiogel. Roedd ffeil amddiffyn rhag ymbelydredd yn cynnwys yr holl ddogfennaeth a gwybodaeth berthnasol yr oedd eu hangen. Roedd tystysgrif gwiriad diogelwch gyfredol ar gyfer y cyfarpar ar gael. Gwelsom dystysgrifau a oedd yn nodi bod staff wedi derbyn hyfforddiant cyfredol ar ddefnyddio offer pelydr-X yn ddiogel. Roedd rheolau lleol (ar gyfer defnyddio a thynnu pelydrau-X) ar gael.

Roedd pelydrau-X digidol yn cael eu defnyddio, ac roedd system sicrhau ansawdd ar waith i sicrhau bod ansawdd delwedd y rhain yn cael ei raddoli a'i gofnodi.

Gwnaethom adolygu sampl o ddeg o gofnodion deintyddol cleifion. Roedd y sampl hon yn cynnwys cofnodion a oedd wedi'u cwblhau gan y ddau ddeintydd oedd yn gweithio yn y practis.

Yn gyffredinol, gwelsom fod y cofnodion wedi'u cadw i safon uchel, ac roedd nodiadau yn cael eu cofnodi'n gyson ac yn gynhwysfawr. Gwelsom fod cyngor ynghylch risgiau a buddiannau triniaethau ac opsiynau triniaeth eraill wedi eu cofnodi; roedd cynlluniau triniaeth wedi cael eu llofnodi gan gleifion. Fodd bynnag, er bod yr archwiliad sgrinio ar gyfer canser wedi'i wneud ac y rhoddyd esboniad o'r broses i'r claf, gwnaethom nodi nad oedd hyn wedi'i gofnodi bob amser yn nodiadau'r claf. Roedd angen cynnwys gwybodaeth yn ymwneud â faint o alcohol mae'r claf yn ei yfed, os o gwbl, mewn rhai dogfennau hefyd.

Roedd y triniaethau, y costau, y manteision a'r triniaethau amgen wedi'u hegluro a'u cofnodi yn y nodiadau. Caiff cydsyniad ei drafod a'i gasglu.

Roedd gan y practis bolisiau ysgrifenedig ar waith ynghylch amddiffyn plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd manylion cyswllt y timau diogelu lleol ar gael fel bod modd i staff gael y wybodaeth am bwy y dylid cysylltu ag ef ar gyfer cyngor ar faterion diogelu. Roedd staff wedi mynychu hyfforddiant ar amddiffyn plant ac ar amddiffyn oedolion sy'n agored i niwed.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Paragraff crynodeb

Roedd rheolwr yn gyfrifol am gynnal y practis o ddydd i ddydd. Dywedodd staff wrthym eu bod yn derbyn cyfleoedd hyfforddi a oedd yn berthnasol i'w rôl a'u bod yn teimlo bod cyfathrebu da ymhlith tîm y practis. Cynhelir cyfarfodydd staff rheolaidd a sesiynau 'gwrando a dysgu' amser cinio ar gyfer pob aelod o'r staff.

Roedd nifer o bolisiau a gweithdrefnau ar waith, gyda'r bwriad o ddarparu gwasanaethau deintyddol diogel. Roedd y rhain yn cynnwys polisiau diogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd y staff wedi derbyn hyfforddiant ar amddiffyn plant ac amddiffyn oedolion sy'n agored i niwed. Cynhaliwyd archwiliadau mewn rhannau gwahanol o'r practis.

Roedd rheolwr practis a oedd yn gyfrifol am gynnal y practis o ddydd i ddydd, ac esboniodd y byddai'n cyflenwi dyletswyddau aelodau eraill o'r tîm yn ôl yr angen. Roedd rheolwr y practis yn gyfarwydd iawn â holl agweddau'r practis, a dangosodd ymrwymiad clir i gadw a gwella ansawdd a safonau o fewn y practis.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod yr holl staff clinigol sy'n gweithio yn y practis wedi cael eu cofrestru â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Gwelsom gofnodion yn cadarnhau bod ganddynt yswiriant indemniad dilys ar waith.

Mae'r deintyddion sy'n gweithio yn y practis yn darparu gwasanaethau deintyddol y GIG a gwasanaethau deintyddol preifat. Er mwyn i ddeintyddion ddarparu gwasanaethau deintyddol preifat yng Nghymru, mae'n rhaid iddynt gofrestru ag AGIC. Gwelsom fod gan ddeintyddion dystysgrifau cyfredol AGIC a oedd yn cadarnhau eu cofrestriad. Roedd y rhain wedi'u harddangos yn amlwg yn unol â'r rheoliadau perthnasol ar gyfer deintyddiaeth breifat.

Roedd cofnodion ar gael hefyd a oedd yn cadarnhau bod staff clinigol sy'n gweithio yn y practis wedi derbyn brechiadau rhag hepatitis B. Roedd hyn yn golygu bod y staff wedi cymryd camau priodol i sicrhau eu diogelwch eu hunain a diogelwch y cleifion rhag firysau a gludir yn y gwaed.

Siaradom â nifer o staff sy'n gweithio yn y practis ar ddiwrnod ein harolygiad. Esboniodd y staff eu bod yn gallu cael hyfforddiant perthnasol i'w swydd a'u datblygiad proffesiynol parhaus. Gwelsom sampl o dystysgrifau hyfforddiant staff a oedd yn dangos bod y staff wedi mynychu hyfforddiant ar amrywiaeth o

bynciau. Roedd hyn yn golygu bod y cleifion yn cael eu trin gan staff sy'n meddu ar y sgiliau priodol a hyfforddiant cyfredol.

Dyweddodd y staff wrthym fod cyfarfodydd practis yn cael eu cynnal yn rheolaidd, ac roeddent yn trafod pynciau a oedd yn berthnasol i'w gwaith. Gwnaethant gadarnhau eu bod yn cael mynegi problemau ynglŷn â'u gwaith a'u trafod yn y cyfarfodydd hyn. Gwelsom fod cofnodion wedi cael eu cadw o gyfarfodydd y practis. Cynhaliwyd arfarniadau staff.

Cynhelir adolygiadau gan gymheiriaid yn rheolaidd. Serch hynny, mae angen cofnodi hyn. Mae'r tîm staff yn cyfarfod yn rheolaidd dros ginio i drafod canlyniadau'r archwiliadau a'r sesiynau 'gwrando a dysgu' yn ymwneud â thechnegau a datblygiadau newydd ym maes deintyddiaeth. Mae angen cofnodi'r cyfarfodydd hyn hefyd.

Roedd gan y practis ystod gynhwysfawr o bolisiâu a gweithdrefnau perthnasol â'r nod o ddarparu gwasanaethau deintyddol diogel i'r cleifion. Roedd y rhain yn cynnwys y canlynol:

- Polisi diogelu data
- Preifatrwydd, urddas a chyfrinachedd cleifion
- Asesiadau Rheoliadau Rheoli Sylweddau Peryglus i Iechyd (COSHH)
- Diogelu plant
- Diogelu oedolion
- Rheoli heintiau
- Iechyd a diogelwch
- Preifatrwydd ac urddas
- Polisi cyfle cyfartal

Roedd system ar waith i sicrhau bod yr holl aelodau staff yn cael y wybodaeth ddiweddaraf ynghylch unrhyw newidiadau i bolisiâu a gweithdrefnau a rhybuddion. Mae'n rhaid i aelodau staff lofnodi i ddatgan eu bod yn ymwybodol o'r newidiadau hyn.

Cynhaliwyd nifer o archwiliadau'n ddiweddar, gan gynnwys adolygiad o'r broses rheoli heintiau. Fodd bynnag, nodwyd bod y dull archwilio ar gyfer Lloegr wedi'i ddefnyddio ar gyfer yr archwiliad, ac argymhellwyd y dylid defnyddio'r dull archwilio ar gyfer Cymru. Yn ogystal â hyn, mae angen cofnodi'r canlyniadau ac unrhyw gamau gweithredu a wnaed. Cynhelir archwiliad sicrhau ansawdd ar

gyfer ffilm y sganiau pelydr-X yn chwarterol.

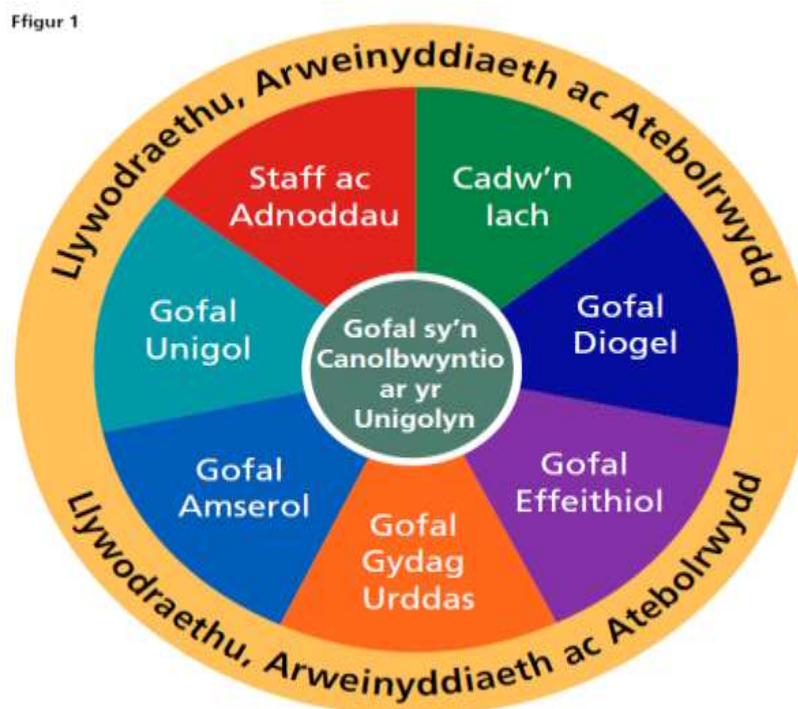
5. Y Camau Nesaf

Ni arweiniodd y canfyddiadau o'r arolygiad hwn at yr angen i'r practis gwblhau cynllun gwella.

6. Methodoleg

Mae'r Safonau Iechyd a Gofal newydd (gweler Ffigur 1) wrth galon dull AGIC o gynnal arolygiadau o ysbytai yn y GIG yng Nghymru. Bwriedir i'r saith thema weithio ar y cyd. Gyda'i gilydd maent yn disgrifio sut y mae gwasanaeth yn darparu gofal o ansawdd uchel, diogel a dibynadwy sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn. Mae'r safonau'n allweddol i'r dyfarniadau yr ydym yn eu gwneud am ansawdd, diogelwch ac effeithiolrwydd y gwasanaethau a ddarperir i gleifion.

Ffigur 1: Safonau Iechyd a Gofal



Bydd unrhyw ddeintydd sy'n gweithio yn y practis sydd wedi'i gofrestru ag AGIC i ddarparu deintyddiaeth breifat hefyd yn agored i ddarpariaethau Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2008² a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) (Diwygio) 2011.³ Lle bo'n briodol, rydym yn ystyried sut mae'r practis yn bodloni'r rheoliadau hyn, yn ogystal â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio 1999, Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Datguddio Meddygol) 2000, ac

² <http://www.legislation.gov.uk/wsi/2008/1976/contents/made/welsh>

³ <http://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2011/2686/contents/made/welsh>

unrhyw safonau a chanllawiau proffesiynol perthnasol eraill, fel Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol.

Yn ystod yr arolygiad, gwnaethom adolygu dogfennau a gwybodaeth o nifer o ffynonellau, gan gynnwys:

- Gwybodaeth a gedwir gan AGIC
- Cyfweiliadau gyda staff, gan gynnwys deintyddion a staff gweinyddol
- Sgyrsiau gyda staff nyrsio
- Archwilio sampl o gofnodion deintyddol cleifion
- Archwilio polisïau a gweithdrefnau'r practis
- Archwilio offer a'r safle
- Gwybodaeth a geir yn nhaflen wybodaeth y practis ac ar ei wefan (lle bo'n berthnasol)
- Holiaduron cleifion AGIC.

Ar ddiwedd pob arolygiad, rydym yn darparu trosolwg o'n prif ganfyddiadau i gynrychiolwyr y practis deintyddol er mwyn sicrhau eu bod yn derbyn adborth priodol.

Caiff y practis deintyddol a'r bwrdd iechyd eu hysbysu o unrhyw bryderon brys a allai godi o arolygiadau deintyddol drwy gyfrwng llythyr gweithredu ar unwaith. Bydd unrhyw ganfyddiadau o'r fath yn cael eu nodi, ynghyd ag unrhyw argymhellion eraill a wneir, yn Atodiad A o'r adroddiad arolygu hwn.

Mae arolygiadau deintyddol yn cynnig cipolwg o'r modd y gweithredwyd safonau yn y practis ar ddiwrnod yr arolygiad.

Atodiad A

Practis Deintyddol Cyffredinol: Cynllun Gwella

Practis: Practis Deintyddol Bistre

Dyddiad yr arolygiad: 10 Chwefror 2016

Rhif y dudalen	Yr hyn sydd angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Ansawdd Profiad y Claf					
	Ddim yn berthnasol				
Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol					
	Ddim yn berthnasol				

Rhif y dudalen	Yr hyn sydd angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Answydd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth					
	Ddim yn berthnasol				

Cynrychiolydd y Practis:

Enw (llythrennau bras):.....

Teitl:

Dyddiad: